SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

At 30 September 2004, the following interests of 5% or more of the issued share capital of the Company were recorded in the register of interests required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO.

Long positions in ordinary shares of the Company:

主要股東及其他人士於股份及相關股份之權益

於二零零四年九月三十日,根據證券及 期貨條例第336條規定本公司須存置之 權益登記冊記錄,以下股東擁有本公司 已發行股本5%或以上權益。

於本公司普通股之好倉:

股東姓名 Name of Shareholder	身份及權益性質 Capacity and nature of interest	所持普通股數目 Number of ordinary shares held	佔本公司已 發行股本百份比 Percentage of the Company's issued share capital
Huang Group (BVI) Limited*	透過受控制公司 Through a controlled corporation	782,095,950	70.92%
Huang Worldwide Holding Limited*	透過受控制公司 Through a controlled corporation	782,095,950	70.92%
Vision Century Group Limited*	直接實益擁有 Directly beneficially owned	782,095,950	70.92%
黃昭麟先生 Mr. Ng (Huang) Cheow Leng*	作為一項全權信託之創辦人 As the founder of a discretionary trust	782,095,950	70.92%
簡家驄先生 Mr. Kan Ka Chong, Frederick*	作為一項全權信託之信託人及 透過受控制公司 As the trustee of a discretionary trust and through a controlled corporation	782,095,950	70.92%
Win Full Investments Limited	直接實益擁有 Directly beneficiary owned	56,680,000	5.14%

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES (continued)

Vision Century Group Limited is a wholly-owned subsidiary of Huang Worldwide Holding Limited, which is in turn wholly owned by Huang Group (BVI) Limited. Huang Group (BVI) Limited is wholly owned by a discretionary trust, of which Mr. Ng (Huang) Cheow Leng is the founder and Mr. Kan Ka Chong, Frederick is the trustee. Mr. Ng (Huang) Cheow Leng, Mr. Wilson Ng and Mr. Ng Wee Keat are discretionary beneficiaries of the trust.

There is a duplication of interests of 782,095,950 shares in the Company among Huang Group (BVI) Limited, Huang Worldwide Holding Limited, Vision Century Group Limited, Mr. Ng (Huang) Cheow Leng and Mr. Kan Ka Chong, Frederick.

An entity owned by the local government in Mainland China (the "PRC Entity") was issued a convertible note in the principal amount of HK\$16,000,000 of the Company on 30 July 2002. The convertible note would be convertible into shares of the Company at a conversion price of HK\$0.2432 (adjusted) per share at any time. The possible converted shares would represent 6.0% of the Company's share capital as at 30 September 2004. As further explained in notes 12 & 18, subsequent to the balance sheet date, the Group has repaid the full principal amount of the convertible note.

Save as disclosed above, no person, other than two directors of the Company, whose interests are set out in the section "Directors' interests and short positions in shares and underlying shares" above, had registered an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company that was required to be recorded pursuant to Section 336 of the SFO.

主要股東及其他人士於股份及相關股 份之權益(續)

Vision Century Group Limited乃Huang Worldwide Holding Limited之全資附屬 公司,而Huang Worldwide Holding Limited乃由Huang Group (BVI) Limited 全資擁有。Huang Group (BVI) Limited 乃由一項全權信託全資擁有。該全權 信託之創辦人為黃昭麟先生,而簡家 驄先生為其信託人。黃昭麟先生、黃 偉盛先生及黃偉傑先生均為該信託之 全權受益人。

Huang Group (BVI) Limited . Huang Worldwide Holding Limited Vision Century Group Limited、黃昭麟先生及簡 家驄先生所擁有之782,095,950股本公司 股份權益屬同一批權益。

本公司於二零零二年七月三十日向中國 當地政府擁有之一間企業(「中國企業」) 發行一份本金額為16,000,000港元之可 換股票據。該可換股票據可隨時按換股 價每股0.2432港元(經調整)轉換為本公 司股份。可能獲轉換之股份相當於本公 司於二零零四年九月三十日股本之 6.0%。誠如附註12及附註18所載,於結 算日後,本集團已悉數償還可換股票據 之本金款額。

除上文所披露者外,並無任何人士(不包 括兩位本公司董事,其權益載於上文「董 事於股份及相關股份之權益及淡倉」一 節)於本公司之股份或相關股份中擁有根 據證券及期貨條例第336條須予記錄之 權益或淡倉。